

## وزارة الصناعة والتجارة

قرار رقم (٢٠١) لسنة ٢٠١١  
بشأن اعتماد مواصفات قياسية خليجية للمنتجات  
الغذائية والزراعية كمواصفات قياسية وطنية

وزير الصناعة والتجارة:

بعد الاطلاع على المرسوم بقانون رقم (١٦) لسنة ١٩٨٥ في شأن المواصفات والمقاييس والمعدل بالمرسوم بقانون رقم (١٣) لسنة ١٩٩٢، وعلى المرسوم بقانون رقم (٧) لسنة ١٩٩٤ بالتصديق على وثيقة تأسيس منظمة التجارة العالمية، وعلى القانون رقم (٣٣) لسنة ٢٠٠٥ بالموافقة على النظام الأساسي لهيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، وعلى قرار مجلس إدارة هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية في الاجتماع الثالث عشر المنعقد في ٣ نوفمبر ٢٠١٠ بمدينة الدوحة بشأن اعتماد مشاريع المواصفات القياسية الخليجية الموحدة لقطاع تقنية المعلومات، وعلى قرار اللجنة الوطنية للمواصفات والمقاييس في اجتماع الأربعين المنعقد بتاريخ ١١ يوليو ٢٠١١ بالموافقة على اعتماد المواصفات القياسية الخليجية الموحدة للمنتجات الغذائية والزراعية كمواصفات قياسية وطنية،

قرر الآتي:

المادة الأولى

تُعتمد المواصفات القياسية الخليجية الموحدة للمنتجات الغذائية والزراعية الصادرة عن هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية والوارد بياناتها في القائمة المرفقة بهذا القرار كمواصفات قياسية وطنية.

المادة الثانية

تُلغى جميع القرارات السابقة الصادرة بشأن اعتماد المواصفات القياسية لهذه المنتجات.

المادة الثالثة

يُعمل بهذا القرار اعتباراً من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

وزير الصناعة والتجارة

د. حسن بن عبدالله فخرو

صدر بتاريخ: ٦ ذو الحجة ١٤٣٢هـ

الموافق: ٢ نوفمبر ٢٠١١م

## مرفق للقرار رقم (٢٠١) لسنة ٢٠١١

## جدول (١): قائمة المواصفات القياسية الخليجية المتعلقة بالمنتجات الغذائية والزراعية المعتمدة كمواصفات قياسية بحرينية

عنوان المواصفة باللغة الانجليزية (Standards Title)	عنوان المواصفة	رقم المواصفة	الرقم التسلسلي
Milk-based edible ices and ice mixes - Determination of fat content - Gravimetric method (Reference method)	المثلوجات الحليبية و مخاليط المثلوجات - تقدير محتوى الدهن - الطريقة الوزنية (طريقة مرجعية)	GSO ISO 7328:2009	١
Why cheese Determination of fat content— Gravimetric method (Reference method )	جبين الشرش - تقدير محتوى الدهن - الطريقة الوزنية (طريقة مرجعية)	GSO ISO 1854:2009	٢
Determination of mercury (Methyl) in fish and shell fish, rapid gas chromatographic method	تقدير الزئبق (ميثيل) في الأسماك والقشريات باستخدام التحليل الكروماتوجرافي الغازي	GSO 2082 :2010	٣
Determination of mercury in fish by flameless atomic absorption spectrophotometric method	تقدير الزئبق في الأسماك بطريقة بديلة لطريقة طيف الامتصاص الذري اللالهي	GSO 2083:2010	٤

Cigarettes - Determination of carbon monoxide in the vapour phase of cigarette smoke - NDIR method	السجائر - تقدير أول أكسيد الكربون في مرحلة البخار للدخان - طريقة جهاز الأشعة تحت الحمراء غير المشتتة (إن . دي . أي . آر)	GSO ISO 8454:2010	٥
Microbiology of food and animal feeding stuffs- Horizontal method for the detection and Enumeration of coliforms- Most probable number technique	ميكروبيولوجي الغذاء وأعلاف الحيوانات - الطريقة الأفقية لكشف وعدّ بكتيريا الكوليفورم - تقنية العدد الأكثر احتمالاً	GSO ISO 4831:2010	٦
Microbiological of food and animal feeding stuffs- Horizontal method for the enumeration of microorganisms - Colony count technique at 30C	ميكروبيولوجي الغذاء والأعلاف - الطريقة الأفقية لعدّ الأحياء الدقيقة - تقنية عدّ المستعمرات عند درجة حرارة ٣٠ س	GSO ISO 4833:2010	٧
Microbiology of Food and animal feeding stuffs - Horizontal method for the enumeration of coliforms- colony count technique	ميكروبيولوجي الغذاء وأعلاف الحيوانات - الطريقة الأفقية لعدّ بكتيريا الكوليفورم - طريقة عدّ المستعمرات	GSO ISO 4832:2010	٨
Non-alcoholic carbonated beverages - Determination of carbon dioxide content	المشروبات الغازية غير الكحولية - تقدير ثاني أكسيد الكربون	GSO 12/1986	٩
Non-alcoholic carbonated beverages - Determination of	المشروبات الغازية غير الكحولية - تقدير ثاني أكسيد الكبريت	GSO 13/1986	١٠

Sulphur dioxide content			
Non-alcoholic carbonated beverages - Determination of Phosphoric and Acid Content	المشروبات الغازية غير الكحولية- تقدير حمض الفوسفوريك	GSO 14/1986	١١
Physical and Chemical methods for testing edible vegetable oils and fats.	طرق الأختبار الفيزيائية والكيميائية للزيوت والدهون النباتية المعدة للطعام	GSO 16/1984	١٢
Methods of test for permitted Additives in edible oils and fats – part 1	الكشف عن المواد المسموح بإضافتها للدهون والزيوت الغذائية وطرق تقديرها	GSO 17/1984	١٣
Methods for the determination of contaminating metallic elements in foodstuffs	طرق تقدير العناصر المعدنية الملوثة للمواد الغذائية	GSO 20/1984	١٤
Methods of test for coloring matter used in foodstuffs	طرق اختبار المواد الملونة المستخدمة في المواد الغذائية	GSO 22/1984	١٥
Meat and meat products - Determination of nitrate content (Reference method).	اللحوم ومنتجاتها - تقدير محتوى النترات (طريقة مرجعية)	GSO/ISO 3091/1988	١٦
Meat and meat products - determination of total phosphorus content (reference method)	اللحوم ومنتجاتها - تقدير محتوى الفوسفور الكلي (طريقة مرجعية)	GSO ISO 2294:1988	١٧

Meat and meat products determination of Glucono- Delta-lactone content (reference method)	اللحوم ومنتجاتها- تقدير محتوى جلوكونو-دلتا-لاكتون (طريقة مرجعية)	GSO ISO 4133:1988	١٨
METHODS OF TEST FOR DRINKING AND MINERAL WATER - PART 3: DETERMINATION OF TOTAL DISSOLVED SOLIDS, pH VALUE AND RESIDUAL CHLORIN	طرق اختبار مياه الشرب والمياه المعدنية- ج٣: تقدير المواد الصلبة الذائبة الكلية والرقم الهيدروجيني والكلور المتبقى	GSO 116/1989	١٩
METHODS OF TEST FOR DRINKING AND MINERAL WATER - PART 4: METHODS FOR THE DETERMINATION OF CADMIUM, LEAD, ARSENIC, SELENIUM AND CYANIDE	طرق اختبار مياه الشرب والمياه المعدنية- ج٤: طرق تقدير الكاديوم والرصاص والزرنيخ والسيلينيوم والسيانيد	GSO 117/1989	٢٠
METHODS OF TEST FOR TEHENA	طرق اختبار الطحينة	GSO 228/2005	٢١
FRUITS, VEGETABLES AND DERIVED PRODUCTS- DETERMINATION OF TOTAL SULPHUR DIOXIDE CONTENT	الفاكهة والخضار والمنتجات المشتقة منها- تقدير المحتوى الكلى لثنائي اكسيد الكبريت	GSO ISO 5522:1994	٢٢
FRUITS, VEGETABLES AND DERIVED PRODUCTS - DETERMINATION OF ALKALINITY OF TOTAL ASH	الفاكهة والخضار والمنتجات المشتقة منها- تقدير قلوية الرماد الكلى والرماد الذائب في الماء	GSO ISO 5520:2005	٢٣

AND OF WATER-SOLUBLE ASH			
METHODS OF TEST FOR VEGETABLES, FRUITS AND THEIR PRODUCTS, FIRST PART: ORGANOLEPTIC EXAMINATION, DETERMINATION OF NET WEIGHT AND DRAINED WEIGHT, DETERMINATION OF APPARENT VISCOSITY, DETERMINATION OF HEADSPACE, DETERMINATION OF EXTRANEIOUS MATTER AND DEFECTIVE FRUITS	طرق اختبار الفاكهة والخضر ومنتجاتهما - الجزء الأول: الاختبارات الحسية - تقدير الوزن الصافي والمصفي - تقدير اللزوجة الظاهرية - تقدير الفراغ القمي - تقدير المواد الغريبة والثمار المعيبة.	GSO 244/1994	٢٤
METHODS OF TEST FOR SPICES AND CONDIMENTS - SECOND PART: MICROSCOPIC EXAMINATION, DETERMINATION OF EXTRACTABLE COLOUR, CALCIUM, ALLYL ISOTHIOCYANATE, P-HYDROXYBENZYL ISOTHIOCYANATE, TANNINS, METALLIC ELEMENTS AND ACIDITY	طرق اختبار التوابل والبهارات - الجزء الثاني: الفحص المجهرى تقدير اللون القابل للاستخلاص، الكالسيوم، اليل أيزوثيوسيانات، باراهيدروكسي بنزيل أيزوثيوسيانات، التانينات، العناصر المعدنية والحموضة.	GSO 253/1994	٢٥
Methods of test for corn flakes	طرق اختبار رقائق الذرة (الكورن فليكس)	GSO 258/1994	٢٦

Methods of test for hard candy	طرق اختبار الحلوى الجافة (الصلدة)	GSO 262/1994	٢٧
DETERMINATION OF FATTY ACIDS IN ANIMAL AND VEGETABLE FATS AND OILS - SECOND PART : ANALYSIS BY GAS-LIQUID CHROMATOGRAPHY OF METHYL ESTERS OF FATTY ACIDS	تقدير الأحماض الدهنية فى الزيوت والدهون النباتية والحيوانية- ج٢: تحليل أسترات الميثيل للأحماض الدهنية بجهاز كروماتوجراف غاز- سائل	GSO ISO 5508:1994	٢٨
Methods Of test For Cakes.	طرق اختبار الكيك	GSO 341/1994	٢٩
METHODS OF TEST FOR DRINKING AND MINERAL WATER PART 5: DETERMINATION OF TOTAL HARDNESS, CALCIUM AND MAGNESIUM	طرق اختبار مياه الشرب والمياه المعدنية - الجزء الخامس	GSO 641/1996	٣٠
METHODS OF TEST FOR DRINKING AND MINERAL WATER - PART 6: DETERMINATION OF NITRATE, FLUORIDE AND BORAT	طرق اختبار مياه الشرب والمياه المعدنية - الجزء السادس	GSO 642/1996	٣١
METHODS OF TEST FOR EDIBLE OLIVE OIL AND POMACE OLIVE OIL	طرق اختبار زيت الزيتون وزيت متبقى الزيتون المعد للطعام	GSO 1020/2000	٣٢

Testing methods for eggs - Chemical testing	طرق فحص واختبار بيض الدجاج	GSO 445/2000	٣٣
METHODS OF TEST FOR ESSENTIAL WATER (ROSE WATER FLOWER WATER)	طرق اختبار المياه العطرية ( ماء الورد- ماء الزهر)	GSO 1022/2000	٣٤



**جدول (٢): قائمة المواصفات القياسية الخليجية المتبنية عن المواصفات الدولية بأسلوب المصادقة والمعتمدة كمواصفات قياسية وطنية**

رقم التسلسلي	رقم المواصفة	عنوان المواصفة باللغة الانجليزية
١	GSO FT/ISO 22935-1:2010	Milk and milk products- Sensory analysis – Part 1 : General guidance for the recruitment , selection , training and monitoring assessors
٢	GSO FT/ISO 22935-2:2010	Milk and milk products- Sensory analysis – Part2 : Recommended methods for sensory evaluation
٣	GSO FT/ISO 22935-3:2010	Milk and milk products- Sensory analysis – Part3 Guidance on a method for evaluation of compliance with product specifications for sensory properties by scoring
٤	GSO FT/ISO 27085:2010	Animal feeding stuffs- Determination of calcium , sodium, phosphorus, magnesium, potassium , iron, zinc, copper, manganese, cobalt, molybdenum, arsenic , lead and cadmium by ICP - AES
٥	GSO FT/ISO 22003:2010	Food safety management systems -- Requirements for bodies providing audit and certification of food safety management systems

Milk fat from enriched dairy products -- Determination of omega-3 and omega-6 fatty acid content by gas-liquid chromatography	GSO FT/ISO 23065:2010	٦
Milk -- Determination of alkaline phosphatase	GSO FT/ISO 3356:2010	٧
Animal and vegetable fats and oils -- Determination of acid value and acidity	GSO FT/ISO 660:2010	٨
Milk products -- Determination of the acidification activity of dairy cultures by continuous pH measurement (CpH)	GSO FT/ISO 26323:2010	٩
Guide for dosimetry in radiation research on food and agricultural products	GSO FT/ISO 51900:2010	١٠
Milk and milk products -- Method for the enumeration of Pseudomonas spp.	GSO FT/ISO 11059:2010	١١
Dried milk -- Enumeration of the specially thermoresistant spores of thermophilic bacteria	GSO FT/ISO 27265:2010	١٢
Cereals -- Determination of bulk density, called mass per hectolitre -- Part 1: Reference method	GSO FT/ISO 7971-1:2010	١٣
Cereals -- Determination of bulk density, called mass per hectolitre -- Part 2: Method of traceability for measuring instruments through reference to the	GSO FT/ISO 7971-2:2010	١٤

international standard instrument		
Cereals -- Determination of bulk density, called mass per hectolitre -- Part 3: Routine method	GSO FT/ISO 7971-3:2010	١٥
Water quality- Determination of dioxin-like polychlorinated biphenyls- Method using gas chromatography/ mass spectrometry	GSO FT/ISO 17858:2010	١٦
Water quality- Guidance on validation of microbiological methods	GSO FT/ISO TR 13843:2010	١٧
Oilseeds- Extraction of oil and preparation of methyl esters of triglyceride <b>fatty acids for analysis by gas chromatography ( Rapid method)</b>	GSO FT/ISO 17059:2010	١٨
Cereals, pulses and by products- Determination of ash yield by incineration	GSO FT/ISO 2171:2010	١٩
Wheat- Determination of the sedimentation index- Zeleny test	GSO FT/ISO 5529:2010	٢٠
Cheese and processed cheese products- Determination of citric acid content- Enzymatic method	GSO FT/ISO 2963:2010	٢١
Dairy plant- Hygiene conditions- General guidance on inspection and sampling procedure	GSO FT/ISO 8086:2010	٢٢

Heat-treated milk- Determination of lactulose content- method using high-performance liquid chromatography	GSO FT/ISO 11868:2010	٢٣
Fruit and vegetable products- Determination of benzoic acid and sorbic acid concentration- high-performance liquid chromatography method	GSO FT/ISO 22855:2010	٢٤
Milk- based infant foods- Determination of fat content- Gravimetric method( Reference method)	GSO FT/ISO 8381:2010	٢٥
Instant coffee- Determination of moisture content- Karl Fisher method ( Reference method)	GSO FT/ISO 20938:2010	٢٦
Oilseed meals- Determination of oil content- Part 2: Rapid extraction method	GSO FT/ISO 734-2:2010	٢٧
Green coffee- Preparation of samples for use in sensory analysis	GSO FT/ISO 6668:2010	٢٨
Essential oils- Evaluation of miscibility in ethanol	GSO FT/ISO 875:2010	٢٩
Essential oils- Determination of freezing point	GSO FT/ISO 1041:2010	٣٠
Essential oils- General guidance on chromatographic profiles- Part 1: Preparation of chromatographic profiles for presentation in standards	GSO FT/ISO 11024-1:2010	٣١

Essential oils- General guidance on chromatographic profiles- Part 2: Utilization of chromatographic profiles of samples of essential oils	GSO FT/ISO 11024-2:2010	٣٢
Wheat and wheat flour -- Gluten content -- Part 1: Determination of wet gluten by a manual method	GSO FT/ISO 21415-1:2010	٣٣
Wheat and wheat flour -- Gluten content -- Part 2: Determination of wet gluten by mechanical means	GSO FT/ISO 21415-2:2010	٣٤
Wheat and wheat flour -- Gluten content -- Part 3: Determination of dry gluten from wet gluten by an oven drying method	GSO FT/ISO 21415-3:2010	٣٥
Wheat and wheat flour -- Gluten content -- Part 4: Determination of dry gluten from wet gluten by a rapid drying method	GSO FT/ISO 21415-4:2010	٣٦
Water quality- Vocabulary	GSO FT/ISO 6107-1:2010	٣٧
Water quality- Vocabulary	GSO FT/ISO 6107-2:2010	٣٨
Water quality- Vocabulary	GSO FT/ISO 6107-3:2010	٣٩
Water quality- Vocabulary	GSO FT/ISO 6107-4:2010	٤٠

Water quality- Vocabulary	GSO FT/ISO 6107-5:2010	٤١
Water quality- Vocabulary	GSO FT/ISO 6107-6:2010	٤٢
Water quality- Vocabulary	GSO FT/ISO 6107-7:2010	٤٣
Water quality- Vocabulary	GSO FT/ISO 6107-8:2010	٤٤
Water quality -- Vocabulary -- Part 9: Alphabetical list and subject index	GSO FT/ISO 6107-9:2010	٤٥
Guide for the microbiological quality of spices and herbs used in processed meat and poultry products.	GSO FT/CAC GL 14:2010	٤٦